

ΑΓΓΛΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

THE MARY LUCY

ΕΞ ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΜΙΑΣ ΩΡΑΙΑΣ ΚΥΡΙΑΣ Σ' ΕΝΑ ΑΣΗΜΑΝΤΟ ΝΕΟ...



Αξιότιμη Κύριε, Μετά την μικρή σκηνή, που διαδραματιώθηκε χθές μεταξύ μας, αισθάνομαι την ανάγκη να σας γράψω μερικές λέξεις. Φυσικά, θα μπορούσα να σας πάρω στο τηλέφωνο, αντί να σας γράψω...

Λοιπόν, γιά να λείψη μεταξύ μας κάθε παρεξηγήσεως, άς συνοψίσω δι' άλλων τήν θβερσιή σκηνή. Σάς είχα καλέσει άς πάρομε μαζί τή τσάι. Καί κάλεσα μόνον έσάς...

Καί γιά να ξεκαθαρίσω τήν κατάστασιν, σάς λέγω κατηγορηματικά: «Δέν έξρω μέ τί είδους γυναικεί συνηθίζετε να συναναστρέφεσθε!» Έγώ, έν πάση περιπτώσει, δέν είμαι άπ' εκείνες...

Μετά τιμής Έντυ Αίχορ

Αξιότιμη Κύριε, Δέν έξρω άν λάβατε τό γράμμα μου, πού σάς έγραψα πρό όκτώ ήμερών. Είνε άραγε σωστή ή διεύθυνσις πού έχετε στό έπισκεπτήριό σας; Έν πάση περιπτώσει σάς γράφω γιά δεύτερη φορά καί στέλω τό γράμμα μ' ένα άνδρωπο τής έμπιστοσύνης μου γιά να φτάσθ ασφαλώς στό χέρια σας...

Μέ θερμούς χαιρετισμούς Έντυ Αίχορ

Αγαπητέ Κύριε, Βρίσκω πολύ εύγενικό έκ μέρους σας να είσθε τόσο διακριτικός και να μη άπαντάτε στα δυό γράμματά μου. Η σιωπή σας αποδεικνύει ότι αναγνωρίζετε την άπρεπη συμπεριφορά σας και ότι τώρα διατάξετε να με άντικρούσετε...

Μέ έγκαρδίους χαιρετισμούς Έντυ Αίχορ

Αγαπητέ, Τί σάς συμβαίνει, λοιπόν; Γιατί δέν ήρθατε στό «Μπριστόλ» να πάρομε μαζί τό τσάι, όπως σάς έγραψα; Είσθε θυμωμένος; Μά είνε παιδιαστικά αυτά. Είμαστε πάντα καλοί φίλοι και έξακολουθούμε να είμαστε, πιστέψτε με! Τό μικρό ίντερμέτζο εκείνου τού άπογεύματος είνε πεισ μακρύν. Άνήκει στό παρελθόν... Έγώ τό έξεχασα. Σεχάστε το καί σείς.

Καυμένο παιδί, πληρώσατε άκριβιά μιά στιγμιαία παραφορά. Έλάτε τώρα, όλα είνε ξεχαμαένα... Τιποτε δέν συνέβη, τίποτε δέν έμεισολάθησε.

Ίσως είχατε δικηο πού δέν ήλθατε χθές στό τσάι τού «Μπριστόλ». Αυτή ή τζάς παίξει διαρκώς. Ξεκουφαίνε και δέν μπορεί κανείς να κουβεντιάσθ ήουα-ήουα. Έλάτε αύριο στίς 6 με 6.30 στό καρενείο «Μοζάρ». Έκει είνε ήσυγία και δέν πηγαίνε πολλός κόσμος. Θα φλυαρήσουμε άν πρώτα, σάν παληοί καλοί φίλοι πού είμαστε. Καί γιά τήν ιστορία τού φίλιού δέν θα πούμε ούτε λέξι, σάν να μ' ανυβή τίποτε. Λοιπόν, σάς περιμένο. Μή μ' αφήσετε μόνη. Συμφωνώ;

Έντυ Αίχορ

Αξιότιμη Κύριε, Καί πάλι δέν ήρθατε. Δέν θρίσκω λέξεις γιά να χαρακτηρίσω τήν συμπεριφορά σας. Είνε πρωτόκόστω να μ' αντάναί κανείς στό γράμματά μιάς κυρίας και να μ' ηγηναί στα ραντεβού πού τής έρίζει. Έπειδη όμως έξρω ότι είσθε κύριος, φαντάζομαι ότι σάς συμβαίνει κατ' έκτακτο, πού δέν τό ξέρω. Γι' αυτό επιβουώ να ξεκαθαρίσω τήν κατάστασιν. Μήπως σάς προσέβαλαν τά γράμματά μου; Σάς έπαναλαμβάνω ότι ή πρόθεσίς μου δέν ήταν να σάς βλώω...

Μέ φιλικώτατα αισθήματα Η παλιά σας φίλη Έντυ

Λοιπόν, Ριγάρδε, δέν θα τελειώσθ αυτή ή ιστορία; Δέν θέλετε να με άκούσετε; Άφινω κάθε έπιφύλαξι κατά μέρος γιά να φωνάσω: «Ναι!... Τό φίλι σας μ' έχει τοελλάνει!... Τό νοιώθω άκόμη στίς καί χείλη μου, τό νοιώθω πάντα, με αλονγίξει δλόκληρη!... Κλείνω τά μάτια και σάς άνειρεύομαι. Είμαι γεμάτη από τήν εικόνα σας... Δέν θα με καταλάβετε λοιπόν; Πάς πρέπει να σάς τό πώ; Τόσα γράμματα, τόσες προσκαλήσεις, έπρεπε να σάς έχουν πείσει. Σάς είμαι τόσο άδιάφορη; Άλλά τότε τί έσημαίνε τό φίλι έκείνο; Τό φίλι πού δέν μ' άπνιει ούτε μέρα, ούτε νύχτα να ήσυχάζω. Όλη ή σκέπι μου είνε σέ σας... Ζώ με τήν άνάμνησι τού φίλιού σας. Άποφασίστε να με καταλάβετε. Τί σημαίνει ή ποσδλητική σιωπή σας; Έλα, άς τελειώνουμε έπιτέλους. Σ' αγαπώ! Ζώ γιά σένα! Έθλω να γίνω δική σου! Έλα, στάν θέλεις...»

Αγαπή μου, έλεγε τήν έπομένη ή ώραία κυρία στόν άσημαντο νεό, γιαντί δέν άπαντούσε τόσον καιρό στό γράμματά μου;

Αγαπή μου, έλεγε ο άσημαντος νεός στήν ώραία κυρία, άν άπαντούσα στό γράμματά σου, θα ήμιον τώρα καθισμένος τόσο κοντά σου;

ΕΥΘΥΜΑ ΛΟΓΙΑ

Ένας παχύτατος κύριος, έπειδη τόν κύτταξε κατόματα ένας Έθραός, τού λεγει:

- Τί με κυττάξεις έτσι, σάν να θέλεις να με φάς; Καί ο Έθραίος άπαντά έτοιμότητα: -Η θρησκεία μου, κύριε, άπαγορεύει να τρώμε... γουοοου-νίσιιο κρέας.

Ο Εδσσκυλος.-Γιατί ο άγέρας είνε ψυχρότερος τόν χειμώνα, παρό τό καλοκαίρι; Ο Μαθητής.-Γιατί τόν χειμώνα, δάσκαλε, κλείνουμε πόρτες και παράθυρα και τόν άφνιουμε να ξεπαγιώθ άπ' έξω!

